L. 14. Kraków, dnia 31. grudnia 1906. Rocznik XXVII

DZIENNIK ROZPORZĄDZEŃ

dla stoł. król. miasta Krakowa.

Przedpłatę roczną 2 kor. składać można w biurach Komisarzy obwodowych. Właściciele domów w Krakowie otrzymują Dziennik rozporządzeń bezpłatnie.

L. 109.953/06.

I.

Obwieszczenie.

Podaje się do wiadomości interesowanych, że w najbliższym czasie **będą kwatery V. i XVI. na cmentarzu miejskim przekopane**, a wszystkie nagrobki na tych kwaterach, stojące na zwyczajnych grobach, będą usunięte.

Zamieszczając poniżej wykaz zmarłych, w tych kwaterach pochowanych, wzywa się strony interesowane, któreby zamierzały wydobyć szczątki zmarłych i na inne stałe miejsce je przenieść, aby do dni 14 wniosły do Magistratu ostemplowane podanie o zakupno gruntu na groby stałe i ekshumacyę zwłok.

Po upływie zakreślonego terminu pomniki bezwarunkowo się usunie, a groby przekopie.

Wykaz pomników i krzyży do usunięcia.

Kwatera V.

1. Załuska Marya, krzyż drewniany, r. 1888.
2. Kazik Marysia, krzyż drewniany, r. 1888.
3. Święcicki Józio, pomnik kamienny, r. 1888.
4. Chomiak Marya, krzyż drewniany, r. 1888.
5. Kurek Maniusia, pomniczek kamienny, r. 1889.
6. Punzl Alfred, krzyż drewniany, r. 1889.
7. Mytnik Janio i Bron., krzyż drewniany, r. 1889.
8. Bez napisu 5 krzyży drewnianych.

Kwatera XVI.

1. Petrini Olga, pomniczek kamienny, r. 1887.
2. Sykutowski Bronisław, krzyż drewniany, r. 1887.
3. UdzielównaManiusia,pomniczekkamienny,r.1887.
4. Buchińscy Leop. i Wł., krzyż blaszany, r. 1888.
5. Olejak Stefania, krzyż drewniany, r. 1887.
6. Suder Marya, krzyż drewniany, r. 1888.
7. Nieczytelne 2 słupki kamienne z żelaznymi krzyżami.

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa,
dnia 22. grudnia 1906 r.

Prezydent miasta:
Leo w. r.

L. 118026/06.

I.

Obwieszczenie.

W myśl przepisów §§ 13. do 24. regulaminu o utrzymaniu czystości i porządku z dnia 24. sierpnia 1884 (Dz. rozp. dla stoł. król. m. Krakowa L. 8 z r. 1884) Magistrat postanawia, co następuje:

Śnieg z dachów w ulicach należy zrzucać na podwórze, gdzie zaś to niemożebne wskutek położenia dachu, wolno śnieg z dachu zrzucać na ulicę, ale równocześnie z wszystkich domów po jednej stronie ulicy, a nie pojedynczo.

Snieg, zrzucony na ulice, przez które nie przechodzi tor kolei elektrycznej, należy natychmiast zebrać na jedno miejsce w połowie ścieku od strony ulicy; śniegu zaś, na podwórze zrzuconego, nie wolno składać na ulicy, lecz należy go wywieźć kosztem właściciela domu na miejsce, poniżej oznaczone.

W ulicach, przez które prowadzi tor kolei elektrycznej, zrzucanie śniegu z dachów odbywać się będzie ze wszystkich domów równocześnie w dniu, przez Komisarzy obwodowych naznaczonym, między godz. 8. a 11. przed południem.

Nad tą czynnością mają ściśle czuwać Komisarze obwodowi wraz z pachołkami i w tym celu mają być w czasie zrzucania śniegu z dachów obecni na ulicach, przez które kolej elektryczna prowadzi.

W czasie zrzucania śniegu z dachów kolej elektryczna zastanowi ruch wozów, a o godz. 11. przed południem uprzątnie pługami śnieg, nagromadzony na torze; śnieg zaś, wyrzucony pługami na ścieki i chodniki, właściciele przeciwległych domów obowiązani są kazać wspólnemi siłami uprzątnąć i złożyć na połowie ścieku po tej stronie ulicy, gdzie niema toru kolei elektrycznej.

Właściciele i administratorzy realności winni w czasie zrzucania śniegu i lodu z dachu przed swemi realnościami w szerokości chodnika ustawić zamiast drążków drewniane koziołki, zamykające chodnik w całej szerokości, aby przejście uczynić niemożebnem.

Do składania śniegu, lodu, popiołu i śmieci, wywożonych z domów prywatnych, wyznacza Magistrat na teraz **następujące miejsca**:

I. Dla dzielnicy I., III. i IV. błonia miejskie naprzeciw parku Dra Jordana.

II. Dla dzielnicy II., V., VI., VII. i VIII. grunta poniżej zabudowań Towarzystwa Dobroczynności przy wylocie ulicy Dietlowskiej na Rybakach.

Składania lodu, śniegu, popiołu i śmieci w innych, niż powyżej wskazane, miejscach zakazuje się.

Nad ścisłem przestrzeganiem i wykonaniem powyższych postanowień czuwać będą Komisarze obwodowi.

Przekraczających powyższe przepisy karać będzie Magistrat grzywną od 2 kor. do 200 kor., albo karą aresztu od godzin 6-ciu do dni 14-tu.

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa,
dnia 29. grudnia 1906 r.

Prezydent miasta:
Dr. Juliusz Leo w. r.

L. 114495/06.
I.

Obwieszczenie.

Na zasadzie uchwały Rady miejskiej z dnia 19. listopada 1906 r. Magistrat podaje do wiadomości P. T. właścicieli realności w Krakowie, że **od dnia 1. stycznia 1907 r. Gmina przejmuje na siebie obowiązek wywozu popiołu i śmieci domowych ze wszystkich realności**, w obrębie miasta Krakowa położonych, opłacających podatek czynszowy gminny.

Wywozu dokonywać będzie Zakład czyszczenia miasta w godzinach rannych, a względnie wieczornych. Służba Zakładu zabierać będzie popiół i śmieci domowe na wozy z pak, wózków i dołów, do których dotąd popiół i śmieci w domach składano.

Wywóz popiołu i śmieci domowych z realności, nie opłacających podatku czynszowego gminnego (realności rządowe, krajowe, wojskowe, kościelne, funduszowe, instytutowe i t. p.), odbywać się będzie na teraz aż do dalszego zarządzenia Magistratu w sposób dotychczasowy, to jest staraniem i kosztem właścicieli takich realności i wedle dotychczasowych przepisów porządkowych; Zakład czyszczenia miasta jednak skłonny będzie podjąć się wywozu popiołu i śmieci z tych realności za wynagrodzeniem, w drodze ugody ustalonem.

Właściciele, względnie zarządcy takich realności, pragnący oddać Zakładowi czyszczenia miasta wywóz popiołu i śmieci domowych, mogą kiedykolwiek w godzinach urzędowych przedłożyć swe zgłoszenia Magistratowi albo pisemnie przez Dziennik podawczy, albo ustnie w Wydziale I. (ekonomicznym) Magistratu.

Gmina miasta Krakowa, w interesie porządku i czystości w domach i w mieście podejmując się wywozu popiołu i śmieci domowych z realności we własnym zarządzie i zwalniając tem samem właścicieli realności od dotkliwego obowiązku i znacznego ciężaru, bierze na siebie zadanie trudne i kosztowne. Toteż zarząd miasta ufa, że właściciele realności i mieszkańcy poprą usiłowania Gminy i dołożą starań, aby jej to zadanie ułatwić dla dobra miasta i jego mieszkańców.

Magistrat stoł. król. miasta Krakowa,
dnia 31. grudnia 1906 r.

Prezydent miasta:
Dr. Juliusz Leo w. r.

Mianowania urzędników.

Na zasadzie §§ 56. i 89. statutu dla miasta Krakowa oraz § 7. statutu Archiwum aktów dawnych miasta Krakowa Prezydent miasta zamianował: p. **Kazimierza Kaczmarczyka** asystentem Archiwum aktów dawnych na lat 2 z remuneracyą roczną 1800 kor., płatną w ratach miesięcznych z góry od dnia 1. stycznia 1907 r. do dnia 31. grudnia 1908 r. (dekret z 14./XII. 1906 L. 615/prez.). —

Na zasadzie § 89. statutu dla miasta Krakowa Prezydent miasta zamianował: p. **Bolesława Roję** kancelistą Magistratu w XI. klasie rangi z płacą roczną 1600 kor., kwaterowem w rocznej kwocie 360 kor. oraz prawem do dwóch pięcioleci po 200 kor. z zastrzeżeniem, że nadana mu posada jest na razie prowizoryczną, a stabilizacya nastąpi po roku nienagannej służby (dekret z dnia 21./XII. 1906 L. 574/905/prez.). —

Protokoły obrad pełnej Rady miejskiej.

(Z posiedzeń tajnych).

Posiedzenie tajne (17. w kad. XIII.) **z dnia 29. listopada 1906 r.**

Na tem posiedzeniu zapadły następujące uchwały:

I. Rada miejska mianuje radcę budownictwa p. **Tadeusza Stryjeńskiego** dyrektorem Muzeum przemysłowego na lat 3 pod następującymi warunkami:

1) Prawa i obowiązki dyrektora określa statut i regulamin Muzeum przemysłowego.

2) Dyrektor Muzeum otrzyma wynagrodzenie roczne w kwocie 6000 koron, płatne w równych ratach miesięcznych.

3) Dyrektor Muzeum ma prawo corocznie do 6-tygodniowego urlopu, w czasie którego odbywać będzie na własny koszt podróże naukowe.

4) Na nowym Dyrektorze ciąży obowiązek wypracowania programu budowy przyszłego Muzeum przemysłowego; w razie kierowania budową otrzyma osobne wynagrodzenie. (L. 100250/906). —

II. Zapewnia się przyjęcie do Gminy miasta Krakowa obywatelowi rosyjskiemu p. **Tadeuszowi Szczepańskiemu**, pomocnikowi technicznemu w biurze wodociągowem miejskiem, z uwolnieniem od opłaty taksy, pod warunkiem uzyskania obywatelstwa austryackiego od c. k. Rządu. (L. 48531/906). —

III. Zapewnia się przyjęcie do Gminy miasta Krakowa obywatelce rosyjskiej p. **Zofii Bukowieckiej,** właścicielce dóbr ziemskich, za opłatą taksy w kwocie 300 koron, pod warunkiem uzyskania obywatelstwa austryackiego od c. k. Rządu. (L. 36631/906). —

IV. Zapewnia się przyjęcie do Gminy miasta Krakowa obywatelce rosyjskiej p. **Michalinie Teresie 2-ga im. Szydłowskiej,** zakonnicy Zgromadzenia P. P. Urszulanek, za opłatą taksy w kwocie 20 koron, pod warunkiem uzyskania obywatelstwa austryackiego od c. k. Rządu. (L. 113456/905). —

Protokoły obrad pełnej Rady miejskiej.

(Z posiedzeń jawnych).

Posiedzenie nadzwyczajne (38. w kad. XIII.) **z dnia 19. listopada 1906 r.**

Przewodniczący: Dr. Juliusz Leo, prezydent miasta.
I. Wiceprezydent miasta: Michał Chyliński.
II. Wiceprezydent miasta: Józef Sare.
Sekretarz Rady miejskiej: Dr. Jan Nowicki.
Radców miejskich obecnych **46**.

Radcy miejscy: dr. Benis, Bialik, Daszyński, dr. Doboszyński, Drobner, Epstein, Jawornicki, dr. Jaworski, Katyński, dr. Koy, dr. Rafał Landau, dr. Pareński, Schmelkes, Sołtysik, Sulikowski, dr. Szarski, dr. Tilles, dr. Tomkowicz, dr. Ulanowski, hr. Wodzicki, Wyspiański **(21)** nieobecność swą na tem posiedzeniu usprawiedliwili.

Początek posiedzenia o godz. 6. wieczorem.

Protokół z ostatniego posiedzenia przyjęto. —

Podanie **Stowarzyszenia funkcyonaryuszy autonomicznych** o udzielenie subwencyi i podanie **Ignacego Osmańskiego** o podwyższenie emerytury — odesłano do Sekcyi III. —

Przystąpiono do porządku dziennego, mianowicie do obrad nad sprawozdaniem i wnioskami Sekcyi ekonomicznej w sprawie **reformy czyszczenia miasta**.

Sprawozdawca wiceprezydent Sare, powołując się na drukowane sprawozdanie, rozesłane wraz z porządkiem dziennym dzisiejszego posiedzenia, zaznacza, że uchwalone na ostatniem posiedzeniu Rady miasta Krakowa zakupno gruntów pofortyfikacyjnych ma na celu zabezpieczenie rozwoju miasta w przyszłości; projekt organizacyi zakładu czyszczenia miasta ma na celu zapewnienie czystości miastu i przyczynienie się do polepszenia warunków zdrowia publicznego w Krakowie. Narzekania na dotychczasowy stan czystości w mieście szerzyły się bardzo często; krytykę podnoszono nawet w Radzie miejskiej. W ostatnich czasach, odkąd nadzór nad czyszczeniem miasta objęli funkcyonaryusze straży pożarnej, stosunki się poprawiły. Niestety nie można było z należytą energią spełniać nadzoru, bo rekursy do Namiestnictwa odwlekały ukaranie opornych na kilka miesięcy, a nieraz uniemożliwiały ich ukaranie. Sposób wywożenia zmiotków z domów jest wprost oburzający: z powodu braku śmietnisk w pobliżu miasta stróże wywożą nieczystości i popiół na najbliższe place i tam wysypują. Gromadzenie zmiotków i popiołów, których nieraz całe składy tworzono w piwnicach, wpływało nader ujemnie na stan zdrowotny miasta.

Przedewszystkiem więc należało dążyć do naprawy stosunków w tej mierze. Komitet, zajmujący się reformą czyszczenia miasta, po rozpatrzeniu systemów czyszczenia w innych miastach i zbadaniu stosunków miejscowych, doszedł do przekonania, że wywóz zmiotków i popiołu należy objąć w zarząd miasta. Nasunęło się też pytanie, czyby nie objąć w zarząd dalszych czynności czyszczenia ulic i placów, jak zamiatanie, skrapianie i t. d., aby właścicielom realności pozostawić utrzymanie czystości tylko wewnątrz domów. Taki system praktykowany jest tylko w kilku miastach, gdyż jest bardzo kosztowny.

Gdyby Gmina objęła wszystkie czynności czyszczenia miasta zewnątrz domów, to odpadłaby pomoc i praca 2.500 stróżów, a w ich miejsce należałoby przyjąć co najmniej 500 stałych robotników, którzy, pozamiatawszy ulice rano i skropiwszy je równocześnie, nie mieliby już potem nic do roboty. Dlatego też Komitet postanowił złożyć na właścicieli realności: 1) Czyszczenie i zamiatanie chodników i ścieków z kurzu, śmieci, błota, śniegu i lodu, zgarnywanie śniegu z podworców domowych i wywóz tegoż. 2) Zamiatanie połowy ulicy (toru jezdnego) z kurzu i śmieci. W Rynku wielkim mają właściciele domów czyścić tylko chodniki i ścieki; chodniki winni jednak zamiatać dwa razy dziennie, w godzinach, które oznaczy Magistrat. Przy innych placach publicznych mają właściciele zamiatać z kurzu i śmieci połowę toru jezdnego, przylegającego do chodnika. 3) Czyszczenie strony zabudowanej w ulicach, jednostronnie zabudowanych. 4) Kropienie chodników i to także w miesiącach późnej jesieni, tudzież zimy, jeśli panuje posucha i kurz i jeśli stan powietrza na to pozwoli. Czyszczenie i kropienie będzie się odbywało w czasie, oznaczonym przez Magistrat.

Natomiast do obowiązków Gminy należeć będzie: 1) Zamiatanie z kurzu i śmieci placów publicznych, dróg i ulic niezabudowanych, czyszczenie ulic i placów z błota, śniegu i lodu, kropienie ulic i placów, spłukiwanie ścieków, śluz i zamknięć kanałowych ulicznych; wreszcie czyszczenie stanowisk dorożkarskich na placach i ulicach publicznych. 2) Wywóz zmiotków ulicznych, błota, śniegu i lodu. 3) Wywóz popiołu i śmieci domowych w sposób, który później będzie ustalony.

Stosownie do powyższych postanowień Magistrat przeprowadzi zmianę odnośnych §§ regulaminu porządkowego i wyda właściwe zarządzenia, oraz przedłoży wnioski względem wprowadzenia w życie postanowienia o wywozie popiołu i śmieci domowych.

Komitet organizacyjny postanowił skupić cały zarząd czyszczenia miasta w jednem ręku i powierzyć go na razie Naczelnikowi straży pożarnej. W ten sposób będzie on miał nadzór nad strażą pożarną, zakładem czyszczenia miasta i zakładem Tallarda. Takie połączenie pozwoli na najlepsze wyzyskanie sił roboczych i zaprzęgów. Celem zrealizowania myśli połączenia, okazała się potrzeba kupienia nowych gruntów i wybudowania nowej strażnicy pożarnej, na której budowę umieszczono dawniej w budżecie inwestycyjnym kwotę 150.000 koron. Obecny gmach nie odpowiada wymogom techniki strażniczej; dlatego postanowiono zamienić go na budynek administracyjny zakładu czyszczenia miasta, a strażnicę wybudować taką, jakie się obecnie buduje, z nowemi obszernemi halami i remizami. Nowy gmach będzie tak zbudowany, że nie tylko odpowie wszelkim wymaganiom, ale będzie mógł pomieścić także dodatkowy nowy pluton straży pożarnej.

Każde ulepszenie musi za sobą pociągnąć pewne wydatki. Tutaj koszta należy podzielić na dwie kategorye: jednorazowe i roczne. Jednorazowe dojdą do kwoty jednego miliona koron, roczne do 302.000 koron, czyli w porównaniu z obecnymi będą większe o 137.000 kor. Budżet miejski nie zniesie takiej podwyżki rocznej o 137.000 koron na czyszczenie miasta; dlatego Komitet uchwalił przyjść z wnioskiem o podwyższenie o $1\frac{1}{2}\%$ podatku czynszowego gminnego. Podwyższenie przyniesie wprawdzie tylko 120.000 kor., ale reszta 17.000 kor. (potrzebna do 137.000 koron) znajdzie pokrycie w budżecie.

Sprawozdawca odczytuje **pismo wydziału Tow. właścicieli realności**, uznające, że „nowy wydatek jest usprawiedliwiony względami cywilizacyjnymi i sanitar-

nymi", i zawiadamiające, iż wydział Tow. jest upoważniony przez szerokie koła właścicieli realności do oświadczenia, „iż mimo nadmiernego przeciążenia podatkami i dodatkami do tychże, mimo wzrastających z dniem każdym kosztów, potrzebnych do utrzymywania mieszkań i domów dla lokatorów, mimo niepewności, co nowego najbliższe przyniesie jutro — właściciele dla dobra ogółu poniosą bez wahania i ten nowy ciężar".

Sprawozdawca oblicza, że tej podwyżki nie odczują właściciele realności, ponieważ odpadną im koszta za wywóz zmiotków i popiołu z ich domów, zmniejszy się praca stróżów w tej mierze, co pozwoli na zużytkowanie ich pracy około utrzymania czystości wewnątrz domów.

Z powodu niewłaściwego strącenia z jednorazowych wydatków w kwocie 1,000.000 kor. na sumę 314.200 kor. obliczonej wartości gruntów miejskich na Dajworze, na których się mieści zakład czyszczenia dołów kloacznych i kanałów systemem Tallarda, Sprawozdawca prostuje cyfry, podane w załączniku*), w sposób następujący:

Na początku załącznika (po wydatkach jednorazowych) skreśla się poz. „Dochody jednorazowe. 1. Sprzedażna wartość gruntu na Dajworze (3142□°) po koron 100 — 314.200 koron" — albowiem grunt ten nie będzie w najbliższym czasie sprzedany, nie można przeto przyjmować jego wartości jako dochodu.

Skutkiem tego podane na końcu załącznika tego „Zestawienie wydatków i dochodów obecnych i przyszłych" ulegnie zmianie i tak przedstawiać się będzie: „Wydatki jednorazowe przyszłe 978.960 kor., okrągło 1,000.000 koron.

Wydatki roczne przyszłe.

1. Oprocentowanie i amortyzacya kapitału miliona koron po 5%	50.000 K	
2. Stałe wydatki roczne . . .	285.170 „	335.170 K

Dochody roczne przyszłe.

1. Za czyszczenie dołów i wywóz	26.000 K	
2. Za napełnianie i wypożyczanie beczkowozów	3.500 „	
3. Za nawóz ze stajen	4.000 „	33.500 K
Rzeczywisty wydatek roczny . . .		301.670 K

Wydatki roczne obecne.

1. Płaca zarządcy zakładu czyszczenia dołów i kanałów (Dz. I. 2. d.)	2.000 K	
2. Czyszczenie kanał. (Dz. IX. 8.)	19.097 „	
3. Czyszczenie miasta (Dz. IX. 10)	107.964 „	
4. Czyszczenie dołów kloacznych	57.961 „	
5. Nadzwyczajne roboty w kanałach i poprawa bytu dla robotników (Wyd. nadzwycz. Dz. IX. 10.)	6.440 „	193.462 K

Dochody roczne obecne.

1. Czyszczenie dołów (Dz. IX. 4.)	28.200 K	
2. Czyszczenie kanałów . . .	200 „	28.400 K
Rzeczywisty obecny wydatek roczny . .		165.062 K
Przyrost rocznych wydatków przyszłych .		136.608 K

*) Zobacz załącznik p. t. „Budżet zakładu czyszczenia miasta" na końcu tego numeru.

Podwyższony o $1\frac{1}{2}\%$ podatek czynszowy gminny, co przyniesie Gminie nadwyżkę dochodu rocznego około 120.000 kor. — nie pokrywa w całości wykazanej nadwyżki wydatku, jednak spodziewać się należy, że ta nadwyżka nad teraźniejsze wydatki w okrągłej kwocie 137.000 kor nie dosięgnie pełnej kwoty preliminowanych wydatków. Gdyby jednak nawet przewidywania te się nie sprawdziły, to wydatek, nie pokryty $1\frac{1}{2}\%$ podatkiem czynszowym, znajdzie pokrycie w budżecie miejskim.

Sprawozdawca imieniem Sekcyi ekonomicznej wnosi:

Rada miejska uchwali!

A) I. Zatwierdza się projekt zmiany postanowień regulaminu co do obowiązku właścicieli realności i Gminy w przedmiocie **czyszczenia chodników, ulic i placów, oraz wywozu popiołu i śmieci domowych.** Wywóz popiołu i śmieci domowych przejmuje Gmina na siebie od dnia 1. stycznia 1907 roku.

II. Zatwierdza się projekt organizacyi **zakładu czyszczenia miasta** wraz z budżetem jego wydatków i postanawia się wprowadzenie go w życie stopniowo w ciągu najbliższych lat trzech, t. j. najdalej do końca roku 1909.

B) Uchwala się:

I. Zaciągnięcie specyalnej **pożyczki 1,000.000 kor.** na wydatki jednorazowe, połączone z przeprowadzeniem projektu organizacyi czyszczenia miasta.

II. **Podwyższenie,** poczynając od roku 1907, o $1\frac{1}{2}\%$ **podatku czynszowego gminnego** na pokrycie zwiększonych rocznych wydatków na ulepszenie zakładu czyszczenia miasta, oraz na koszta bezpłatnego wywozu popiołu i zmiotków domowych.

III. Sumę 150.000 koron, przeznaczoną w budżecie inwestycyjnym poz. 9. roku 1906 na rozszerzenie strażnicy pożarnej, przenosi się do ogólnej rezerwy poz. 12. funduszu inwestycyjnego.

C) Rada miejska upoważnia Prezydyum miasta do przeprowadzenia i wykonania powyższych uchwał w porozumieniu z Sekcyą ekonomiczną.

D) Ponieważ uchwałą Rady miejskiej z 19. lipca 1906 postanowiono na pokrycie ceny kupna realności od Julii Umińskiej, Stanisława Rożnowskiego i Jana Müllera, oraz na koszta wykonania w r. 1906 budowli, potrzebnych celem wprowadzenia w życie wywozu zmiotków i popiołu z realności prywatnych, w łącznej sumie 400.000 koron użyć z budżetu inwestycyjnego r. b. kwoty 150.000 koron z poz. 9. „na rozszerzenie strażnicy", kwoty zaś 250.000 koron z poz. 4. „na budowę chłodni i rozszerzenie rzeźni" — przeto postanawia się odroczyć budowę chłodni i rozszerzenie rzeźni aż do zrealizowania pożyczki 1,000.000 koron, wyżej pod B) (ustęp I.) wymienionej, z tem, że obydwie rzeczone wyżej sumy (150.000 kor. i 250.000 kor.) refundować należy do funduszu pożyczki inwestycyjnej po zrealizowaniu wspomnianej pożyczki 1,000.000 kor.

E) Odnośnie do uchwały Rady miejskiej z 19. lipca 1906, o ile nią upoważniono Pana Prezydenta miasta do oznaczenia warunków kupna realności Julii Umińskiej, Stanisława Rożnowskiego i Jana Müllera, przyjmuje się do zatwierdzającej wiadomości objęty kontraktem kupna realności Julii Umińskiej z dnia 1. sierpnia 1906 warunek co do dożywotniego wynajmu Julii Umińskiej w nabytej od niej przez Gminę realności mieszkania

na I. piętrze o 5 pokojach z pn. za opłatą Gminie czynszu w kwocie 936 kor. rocznie.

(Drukowany referat o reformie czyszczenia miasta z 3-ma załącznikami załączony jest do oryginalnego protokołu z tego posiedzenia jako jego część integralna).

Przewodniczący otwiera dyskusyę.

R. m. dr. Frühling zaznacza, że w razie przyjęcia powyższych wniosków przybędzie miastu nowy milion koron długów. Dalej Mowca zaznacza, że wydatki obliczone są optymistycznie.

Personalu bowiem, złożonego ze 120 osób, nie da się utrzymać sumą 120.000 koron. Brak również wliczenia opłat do kasy chorych, do instytucyi ubezpieczenia na wypadek niemocy i starości. Zwiększone koszta zapłacone będą — nie przez właścicieli realności, którzy takie pismo tutaj wystosowali, ale przez mieszkańców miasta. Mowca wyraża wątpliwości co do zasady prawnej, na której opiera się obowiązek, nałożony na właścicieli realności, zamiatania ulic i gościńców. Mowca uważa za konieczne, **aby Gmina wzięła na siebie obowiązek czyszczenia chodników i ulic**, gdyż inaczej nie będzie porządku.

R. m. dr. Łepkowski zaznacza, że nie brał żadnego udziału w ułożeniu odczytanej tu dzisiaj enuncyacyi Tow. właścicieli realności. W referacie, dotyczącym organizacyi czyszczenia miasta, Mowca znajduje dużo sprzeczności. Przedewszystkiem bowiem przy zwiększeniu ciężarów finansowych spadają także większe obowiązki pod względem czyszczenia na właścicieli i stróżów. W Krakowie jest przeszło 100.000 mieszkańców, ale ciężar czyszczenia chodników spada tylko na właścicieli. Nałożenie na nich nowego $1\frac{1}{2}\%$ podatku musi się przyczynić do zwiększenia tych ciężarów; a jeżeli mówiono tutaj o „lichwie mieszkaniowej“, to wywołują ją wyłącznie rosnące z biegiem czasu ciężary. Egzekutywa Gminy co do zmuszenia stróżów do wykonywania nałożonych na nich czynności nie zwiększy się w razie zaprowadzenia nowej organizacyi. Proponowane podwyższenie wydatków nie jest w żadnym stosunku do czynności, jakie nadal właściciele realności mają wykonywać. Pokrycie na ten cel powinno być wzięte z ogólnych funduszów, a nie z pożyczki. Mowca, uważając, że wysiłek ten przechodzi siły finansowe ludności, oświadcza, że nie może głosować za wnioskami Sekcyi ekonomicznej.

R. m. dr. Julian Nowak popiera przedłożenie jako dążące do poprawy czystości w mieście, które posiada w swych murach pierwszorzędne zabytki. Wydatek, jaki Gmina poniesie, nie jest teoretycznym, bo trzeba pamiętać, że obecnie szerzy się coraz więcej ruch turystyczny, a nie skieruje się on do miasta zaśmieconego i zabrudzonego. Również należy zwrócić uwagę na to, że w nieczystem mieście ulega mieszkaniec bardzo często różnym chorobom, którym organizacya czyszczenia miasta może zapobiedz. Udział stróżów w czyszczeniu miasta jest niezbędnie potrzebny; w razie spadnięcia obfitego śniegu nie podołałoby temu zadaniu 500 robotników miejskich i na wielu ulicach komunikacya byłaby co najmniej przez kilka godzin zamknięta.

R. m. Klemensiewicz prosi o wyjaśnienia co do **umundurowania robotników**, sądząc, że dla zmniejszenia kosztów wystarczyćby powinny bluzy, dawane przez zarząd Gminy.

R. m. dr. Rosenblatt podnosi, że obciążenie właścicieli realności będzie dosyć znaczne, bo uwzględniając uwolnienie stróżów od obowiązku wywożenia śmieci, czego koszt roczny wynosi przeciętnie 30 koron, płacić oni będą $2\frac{1}{2}$ razy więcej, niż dotychczas. Na wydatek ten zgodzić się można, ale pod warunkiem, aby reforma była zasadnicza, a nie połowiczna. Przedłożone wnioski warunku tego nie spełniają, gdyż projekt reformy jest niejasny i wywoła częste kolizye, do kogo należeć mają pewne obowiązki: czy do właścicieli realności, czy też do Gminy. Mowca sądzi, że **do obowiązków właściciela realności** powinno należeć tylko **czyszczenie chodnika, a czyszczenie ulicy do Gminy.**

Naczelnik straży pożarnej Nowotny, przedstawił w dłuższym wywodzie, jak się odbywa czyszczenie miast zagranicznych; tylko niewiele, i to bardzo zamożnych gmin wykonuje czyszczenie miasta we własnym zarządzie bez użycia pomocy stróżów.

Radca Magistratu Skrzyniarz udziela wyjaśnień w kwestyach, podniesionych przez r. m. dr. Rosenblatta, mianowicie, że nałożenie na właścicieli realności obowiązku czyszczenia chodników i połowy toru jezdnego opiera się na podstawie rozporządzenia ministeryalnego, wedle którego uchwalanie regulaminu o utrzymywaniu czystości należy do zakresu działania Gminy.

R. m Bartoszewicz uważa za zbyt wysoki wydatek w kwocie 336.000 kor. na koszta czyszczenia miasta, mającego 100.000 mieszkańców, gdy w Warszawie, mającej 800.000 mieszkańców, wydatki na ten cel wyniosły w r. 1904 kwotę 129.337 rs. Mowca podnosi jeszcze opłakane stosunki, panujące obecnie w mieście pod względem **zewnętrznego i wewnętrznego porządku w domach.**

R. m. dr. Bandrowski czyni wniosek odroczenia dalszych rozpraw, które z powodu ważności sprawy mogą się jeszcze znacznie przeciągnąć.

Przewodniczący zaznacza, że Rada miejska obraduje dopiero dwie godziny, a sprawy właśnie ze względu na jej ważność dłużej nie można przewlekać, gdyż mogłyby z tego wyniknąć poważne straty materyalne dla Gminy.

Wniosek r. m. dra Bandrowskiego o odroczenie dyskusyi upadł.

R. m. dr. Bandrowski sądzi, że wydatki na cele czyszczenia miasta zawsze są produktywne i pożądane. Dlatego też przedłożenie reformy czyszczenia miasta uważa za rzecz bardzo potrzebną. Atoli projekty, przedstawione Radzie, w wielu punktach są niedokładne i niejasne, a wkładanie obowiązków na stróża jest teoryą, która i dotąd zawodziła i w przyszłości zawiedzie.

Mowca wyraża zapatrywanie, że zbyt ściśle połączono zakład czyszczenia miasta ze strażą ogniową, której budynek dotychczasowy może jest zanadto kosztowny dla zakładu czyszczenia miasta.

Mowca sądzi, że jeżeli rozpoczyna się pewną akcyę z wielkim nakładem kapitału, to Rada powinna otrzymać przedtem dokładny przegląd stanu finansów miejskich, oraz projekt budżetu miejskiego na rok najbliższy.

Mowca zarzuca wkońcu, że Sekcya ekonomiczna odroczyła tak ważne dla czystości miasta sprawy, jak **wyładowywanie węgla i lodu, oraz uporządkowanie straganów** na placach publicznych.

Przewodniczący, udzielając niektórych wyjaśnień, uważa, że przyczyną niepomyślnego stanu miasta pod względem porządku i czystości jest złe przyzwyczajenie, które doraźnie zmienić jest bardzo trudno, ale poprawa następuje w ostatnich czasach z każdym rokiem. Nieraz ludzie bardzo zamożni stawiają opór zarządzeniom Magistratu co do oczyszczenia fasad i podwórzy; to też usiłowania zarządu gminnego, dążące do nadania miastu i pod tym względem charakteru europejskiego, napotykają na olbrzymie trudności. Zarząd miejski musi też w swych zabiegach liczyć się z drugiej strony z położeniem mniej zamożnej ludności i nie chce bezwzględnie postępować, ale mimo to nie ustanie w wytrwałej dążności do przekształcenia panujących obecnie stosunków.

R. m. dr. Gross sądzi, że projektowane już teraz zaciągnięcie pożyczki miliona koron jest niepotrzebne. Na razie na pierwsze potrzeby zakładu czyszczenia miasta znajduje się w budżecie inwestycyjnym 150.000 kor., przeznaczonych na strażnicę pożarną, a 314.000 koron Gmina otrzyma za grunta na Dajworze. Co do podwyższenia dodatku czynszowego, to odbije się ono na lokatorach, bo właściciele realności podwyższą im czynsze. Należałoby więc w ten sposób ochronić przynajmniej najbiedniejszych lokatorów, **aby uwolnieni byli od składania podatku czynszowego płacący do 200 koron rocznie czynszu.**

Mowca wnosi poprawkę do ustępu B. I., aby **zamiast miliona** koron wstawić **kwotę 550.000 koron**, a ustęp B. II. aby opiewał: „**Pokrycie zwiększonych wydatków rocznych**, połączonych z reformą czyszczenia miasta, ma być przewidziane **w budżecie miejskim na rok 1907**“.

R. m. dr. Staniszewski zauważa, że sprawa organizacyi czyszczenia miasta jest pilną i ważną; Mowca podnosi potrzebę zmiany projektu w tym kierunku, aby Gmina przyjęła na siebie czyszczenie chodników i połowy torów jezdnych, albo przynajmniej połowy torów jezdnych. Jeżeli zaś ma istnieć podział obowiązków, to niech linia graniczna będzie ścisłą, a regulamin dokładnie ją określa. Mowca wnosi, aby w ustępie A. I. wniosków Sekcyi ekonomicznej zamiast pierwszego zdania wstawić: „Uprasza się Prezydyum miasta, aby w porozumieniu z Sekcyą ekonomiczną i prawniczą przedłożyło Radzie **projekt regulaminu, określający zakres obowiązków właścicieli realności przy czyszczeniu chodników i ulic miasta**“.

R. m. Kosobucki wnosi: „Rada miejska poleca Sekcyi ekonomicznej, ażeby **wszystkie przyrządy** dla zakładu czyszczenia miasta i zakładu wywożenia zmiotków — były **w naszym kraju lub w naszem mieście** przez naszych przemysłowców lub rękodzielników wykonane“.

Po ukończeniu dyskusyi Sprawozdawca wiceprezydent Sare daje odpowiedzi na podniesione zarzuty. Na podstawie statutu m. Krakowa Gmina i Magistrat mają prawo wykonywać policyę nad porządkiem i czystością w mieście i wydawać odpowiednie zarządzenia. Pociągnięcie stróżów do utrzymywania porządku przed kamienicami jest konieczne, bo bez ich udziału trzebaby podnieść podatek nie o $1\frac{1}{2}\%$, ale co najmniej o 5%. Stróże obecnie będą mieli mniej do roboty; Gmina uwalnia ich od najważniejszego ciężaru, wywozu zmiotków i popiołu, na który najwięcej narzekają. Cyfra wydatków na czyszczenie Krakowa, porównana z warszawską, wydaje się za wysoką; ale nie wiemy, jakie wydatki pokrywają cyfry warszawskie i czy są nimi objęte wszystkie te zakłady, jakie mieć będzie nasze miasto. Zaciągnięcie pożyczki w kwocie miliona koron jest uzasadnione względami, które Sprawozdawca bliżej omówił.

Przystąpiono do głosowania.

Ustęp A. I. przyjęto z poprawką r. m. dra Staniszewskiego.

Resztę wniosków Sekcyi ekonomicznej przyjęto bez zmiany.

Poprawki r. m. dra Grossa do ustępów B. I i B. II. upadły.

Wniosek r. m. Kosobuckiego odesłano do Sekcyi ekonomicznej.

Z powodu spóźnionej pory Przewodniczący o godzinie 9-tej min. 30 wieczorem posiedzenie zamyka.

Posiedzenie nadzwyczajne (39. w kad. XIII.) **z dnia 29 listopada 1906 r.**

Przewodniczący: dr. Juliusz Leo, prezydent miasta.

I. Wiceprezydent miasta: Michał Chyliński.

II. Wiceprezydent miasta: Józef Sare.

Sekretarz Rady miejskiej: dr. Jan Nowicki.

Radców miejskich obecnych 45.

Radcy miejscy: Dr. Bandrowski, Birnbaum, Daszyński, Dattner, dr. Doboszyński, dr. Fierich, dr. Frühling, dr. Jordan, Judkiewicz, Katyński, Dr. Lustgarten, Mendelsburg, dr. Nowak Julian, dr. Rosenblatt, Sędzimir, Sołtysik, Sulikowski, Szatkowski, dr. Tilles, dr. Ulanowski, Wachtel, Wyspiański (22) nieobecność swą na tem posiedzeniu usprawiedliwili.

Początek posiedzenia o godzinie 6-tej wieczorem.

Protokół z ostatniego posiedzenia przyjęto. —

Przewodniczący poświęca następujące **wspomnienie żałobne** zmarłemu w Poznaniu **ks. Arcybiskupowi Floryanowi Stablewskiemu**:

Ciężką żałobą okryła się Ziemia Wielkopolska, prastara i droga sercu naszemu siedziba Piastów, macierz ziem polskich. Ubył jeden z jej najbardziej zasłużonych, najbardziej ukochanych synów i obrońców. Nagła śmierć niezapomnianego Arcypasterza, godnego następcy Prymasów Polski, osierociła tamtejszą społeczność polską w chwili najcięższych walk, najsroższego ucisku i prześladowań narodowych. Nie schodząc nigdy z drogi prawa, bo jako polityk i kapłan przeświadczony był o doniosłości obrony legalnej, zmarły Arcypasterz gnieźnieński bronił zarówno na trybunie parlamentarnej, jak na swem wysokiem stanowisku kościelnem nieprzedawnionych praw narodu polskiego z całą potęgą swej wielkiej miłości Ojczyzny, z całą mocą swego wielkiego talentu.

Przez dziesiątek przeszło lat skarga Jego brzmiała donośnym, daleko w głąb Europy słyszanym głosem, czyto w murach niemieckiego „Reichstagu“, czy pruskiego Sejmu, a choć bezpośredniego skutku tej walki parlamentarnej nie osiągnął, to jednak przynajmniej wraz z innymi posłami polskimi sprawił, że Europa nie miała czasu zapomnieć o narodzie, który mimo wiekowego ucisku zdołał niespożytą siłą odradzać się ustawicznie i tem życiem swem kulturalnem protestować przeciw niesłychanemu gwałtowi, jakiego na nim dokonano.

Wśród Polaków u schyłku XIX. i początku XX. wieku postać zmarłego Arcypasterza i wielkiego Patryoty świecić będzie na zawsze blaskiem zarówno daleko patrzącej mądrości politycznej, jak gorejącym płomieniem miłości Ojczyzny.

Cześć pamięci przedwcześnie zgasłego Dostojnika kościoła, niezapomnianego Patryoty, niestrudzonego Szermierza w obronie praw narodowych na kresach wielkopolskich!

Rada stojąc wysłuchała żałobnego wspomnienia.

Przewodniczący podaje do wiadomości Rady, że do Poznania wysłał **telegram kondolencyjny** na ręce ks. biskupa Likowskiego (treść podały wczorajsze gazety), a na dzisiaj, jako w dniu pogrzebu zarządził wywieszenie czarnej chorągwi z ratusza na znak żałoby. —

Następnie Przewodniczący poświęca **żałobne wspomnienie** pamięci zmarłego onegdaj **Juliana Klaczki** w następujących słowach:

Opłakujemy wszyscy śmierć jednego z najwybitniejszych talentów literackich i mężów politycznych Polski XIX. wieku. Julian Klaczko zarówno w znakomitych swych krytykach i artykułach politycznych, pisanych na emigracyi, jak w swych niezrównanych studyach dyplomatycznych, jak wreszcie w przepysznych dziełach z zakresu historyi i estetyki — okazał się wszędzie i zawsze mężem o tak wysokiej kulturze, o tak szerokim talencie, o tak bystrym poglądzie — iż przynosi prawdziwą chlubę imieniowi polskiemu wobec całej Europy. Mieszkańcy Krakowa, gdzie Zmarły wśród grona przyjaciół i wielbicieli swego talentu przeżył ostatnie lata pracowitego żywota, zachowają we wdzięcznej pamięci postać uczonego, literata i polityka, który w całej swej pracy życiowej zwracał się myślą zawsze do ukochanej, ubóstwianej przez siebie matki — Polski. Polska byłaby niewdzięczną, gdyby o tym znakomitym synu swoim kiedykolwiek zapomniała.

Wreszcie poświęca Przewodniczący **żałobne wspomnienie** zmarłemu onegdaj **Franciszkowi Piekosińskiemu**, profesorowi Wszechnicy Jagiellońskiej, w następujących słowach:

Nie tylko Uniwersytet Jagielloński i nauka polska, ale także całe miasto nasze odczuło głęboko zgon wielkiego uczonego, który życie swe całe poświęcił pracy nad dziejami ojczystemi, a w szczególności nad badaniem przeszłości ukochanego przezeń Krakowa.

Przez lat blizko 40, bo od samego zawiązania miejskiej komisyi archiwalnej w 1867 r. aż do zgonu swego, był ś. p. Franciszek Piekosiński jednym z najczynniejszych i najzasłużeńszych jej członków.

Uchwałą z dnia 27. października 1887 r. powierzyła mu Rada miejska kierownictwo Archiwum, które do czasu wyjazdu swego do Lwowa z całem oddaniem się i gorliwością piastował. W 1878 r. pojawiają się wspólnie z Szujskim wydane najstarsze „Księgi i Rachunki m. Krakowa". W następnym roku ukazuje się I. tom „Kodeksu dyplomatycznego m. Krakowa", wkrótce potem tom II., a jako dalszy jego ciąg biegną „Prawa i Przywileje m. Krakowa", obejmujące olbrzymi materyał historyczny, sięgający aż do XVII. wieku. Wydawnictwo „Kodeksu katedralnego" oświetla inną stronę życia Krakowa. „Kodeks Małopolski" podaje źródła do dziejów ziemi, na której Kraków powstał i wyrósł. W pracy dla Krakowa, w umiłowaniu wielkiem jego dziejów, w badaniach i wydawnictwach jego źródeł historycznych, czem dopiero umożliwił pracę i utorował drogę późniejszym badaczom przeszłości miasta — objawiła się jego miłość, znaczenie jego życia dla naszego starożytnego grodu.

Za te trudy i mozoły pracy naukowej, za świetne jej wyniki, za to przywiązanie gorące do miasta — zachowa mu Kraków na zawsze wdzięczne wspomnienie.

Obu tych przemówień wysłuchała Rada, powstawszy z miejsc. —

R. m. Stanisław Nowak wnosi:

Rada miejska uchwali!

1) „Ponieważ przy wielu szkołach miejskich ludowych w Krakowie istnieje od szeregu lat za wiele stosunkowo klas nadetatowych, z wielką szkodą dla nauczycielstwa i nauki, przeto Rada poleca Sekcyi szkolnej, aby w jak najkrótszym czasie zajęła się usunięciem tego anormalnego stanu, bądź przez **zorganizowanie nowych szkół**, bądź też przez **zaprowadzenie podwójnego etatu sił nauczycielskich**". (L. 111.708/06).

2) „Zważywszy, że położenie materyalne nauczycielstwa ludowego miejskiego w Krakowie wobec niesłychanie wzmagającej się drożyzny jest nadzwyczaj przykrem, bo obecne płace nauczycielskie nie mogą wystarczyć na zaspokojenie najniezbędniejszych potrzeb co ziennego życia, Rada miejska przyznaje odpowiedni **stały dodatek dla nauczycielstwa** nadetatowego, począwszy od 1. grudnia r. b., a dla etatowego od 1. stycznia 1907, i to aż do czasu uregulowania przez Sejm płac nauczycielskich". (L. 111.707/06).

Oba wnioski za zgodą Wnioskodawcy odesłano do Sekcyi IV. —

R. m. Maciołowski podnosi, że pomimo zarządzeń, wydanych prawdopodobnie przez Prezydenta wskutek interpelacyi, zgłoszonej już w tej sprawie na jednem z poprzednich posiedzeń — **nadużycia przy sprzedaży węgla ze składu miejskiego** trwają dalej, a pobieranie przez rozwożących węgiel wyższych cen od ustanowionych przez Magistrat, daje się dotkliwie we znaki, zwłaszcza uboższej ludności. Mowca prosi Prezydenta o wydanie takich zarządzeń, któreby stanowczo zapobiegły tym nadużyciom.

Przewodniczący odpowiada, że już wskutek interpelacyi r. m. dra Rosenblatta zarządził dochodzenia, które jednak nie doprowadziły do żadnych wyników, gdyż Interpelant nie mógł podać konkretnych wypadków nadużycia. Mimo to Prezydyum ponowi dochodzenia i wyda zarządzenia celem usunięcia nadużyć.

R. m. Beringer, jako przewodniczący komisyi węglowej Rady miejskiej, udziela wyjaśnień, zaznaczając, że skład miejski sprzedaje dziennie 1000 cetnarów węgla i że kontrola nad robotnikami jest bardzo trudną, zwłaszcza gdy publiczność sama demoralizuje robotników datkami. —

Przystąpiono do porządku dziennego.

R. m. dr. Staniszewski imieniem Sekcyi I. oraz Komitetu Muzeum przemysłowego wnosi:

Rada miejska uchwali!

1. **Nabywa się** na własność Gminy miasta Krakowa od p. Józefa Krokowskiego **realność** lk. 59 i 60 Dz. III. l. w. h. 570, przy ul. Smoleńsk położoną, w stanie wolnym od ciężarów za ryczałtową cenę 100.000 koron.

2. Koszta kontraktu, stempli, intabulacyi, oraz wszelkie inne koszta, połączone z zakupnem, poniesie Gmina miasta Krakowa z własnych funduszów.

3. Do podpisania kontraktu upoważnia się obok Prezydenta miasta r. m. dr. Walentego Staniszewskiego i dr. Henryka Szarskiego, względnie w razie przeszkody u jednego z nich r. m. Henryka Schwarza.

4. Nabyty grunt służyć ma **pod budowę Muzeum przemysłowego miejskiego**.

5. Należy zwrócić się do Kasy oszczędności miasta Krakowa o pokrycie ceny kupna i kosztów, z tem kupnem połączonych, z funduszu Kasy, przeznaczonego na cele budowy Muzeum przemysłowego.

Wniosek Sekcyi I. oraz Komitetu Muzeum przemysłowego przyjęto bez rozpraw. (L. 101081/06).

R. m. dr. Bąkowski imieniem Sekcyi III. wnosi:

Rada miejska uchwali!

1. Zaprasza się do pełnienia obowiązków radcy miejskiego p. **dr. Maurycego Wechslera** w miejsce ś. p. Piotra Górskiego i p. radcę dworu **Henryka Matusińskiego** w miejsce ś. p Jana Rottera.

2. Uprasza się p. radcę sądowego **Zdzisława Katyńskiego**, aby nadal obowiązki radcy miejskiego pełnić zechciał.

R. m. dr. Gross nie godzi się na wnioski Sekcyi III., gdyż inaczej interpretuje paragrafy statutu miejskiego, odnoszące się do **powoływania zastępców**. Zdaniem Mowcy jako zastępcy powinni być powołani ci, którzy przy ostatnich wyborach, tj. w r. 1905, największą po wybranych otrzymali liczbę głosów.

R. m. dr. Guńkiewicz podziela częściowo zapatrywania Sekcyi III., tylko sądzi, że ci zastępcy, którzy już raz pełnili obowiązki radców miejskich, a przy następnych wyborach do Rady nie zostali wybrani, stracili prawo powtórnego piastowania mandatu radzieckiego przez zastępstwo. Dlatego Mowca wnosi, aby w miejsce ś. p. Rottera powołać na radcę miejskiego p. **Jarosława Grottgera**, który w r. 1902 otrzymał największą ilość głosów po tych, którzy już zastępczo pełnili obowiązki radców miejskich.

R. m. Bartoszewicz przedstawia motywa i okoliczności, towarzyszące uchwaleniu odnośnych paragrafów statutu miejskiego, i z tych względów popiera wnioski Sekcyi III.

R. m. dr. Staniszewski zaznacza, że brzmienie dotyczących przepisów statutu jest jasne i wyklucza wszelką wątpliwość co do ich interpretacyi.

W dalszej dyskusyi wzięli udział r. m.: dr. Guńkiewicz, dr. Gross, dr. Staniszewski i Sprawozdawca.

Wnioski Sekcyi III. przyjęto; wniosek r. m. dra Guńkiewicza upadł. (L. 87289/06). —

Radca Magistratu Skrzyniarz imieniem Sekcyi I. wnosi:

Rada miejska uchwali!

W sprawie z p. **Lejbą Eberem** o zezwolenie na urządzenie **dwóch wyjść na plantacye miejskie z realności** lk. 503 Dziel. I. Rada miejska zezwala na zmianę warunku, w uchwale swej z d. 7. grudnia 1905 w ustępie 2. a) zamieszczonego, o tyle, że wyjście z sali widowisk ma być zniesione w razie, jeżeli sala ta nie będzie używana na widowiska publiczne lub na kawiarnię i restauracyę, przyzwoicie urządzoną i prowadzoną, lecz na cele prywatne, mieszkanie i t. p.

Wniosek przyjęto bez rozpraw. (L. 46075/06). —

R. m. Schwarz imieniem Sekcyi II. wnosi:

Rada miejska uchwali!

Zamknięcie rachunkowe funduszu budowy teatru za r. 1901 przyjmuje się do wiadomości i udziela się absolutoryum odpowiedzialnym urzędnikom.

Wniosek przyjęto bez rozpraw. (L. 20.351/06). —

Sekretarz Magistratu Podobiński imieniem Sekcyi II. wnosi:

Rada miejska uchwali!

Odpisuje się kwotę 583 kor. 73 hal, jaką dłużnym jest Gminie **Ludwik Trzecki** z tytułu czynszu za rok 1899.

Wniosek przyjęto bez rozpraw. (L. 70.941/06). —

Przystąpiono do **wyboru komisyi z 10 członków dla sprawy gruntów pofortyfikacyjnych**, ustanowionej w ustępie VII. uchwał Rady miejskiej z dnia 15. listopada r. b.

R. m. Federowicz wnosi, aby komisya ta składała się **z 11 członków**, nie licząc Prezydenta i obu Wiceprezydentów, a zatem prosi o reasumcyę poprzedniej uchwały, oznaczającej ilość członków tej komisyi na 10.

Wniosek r. m. Federowicza przyjęto.

Przewodniczący zarządza głosowanie kartkami, a do skrutynium zaprasza r. m. dra Muczkowskiego i dra Tomkowicza.

Wybrani zostali r. m.: dr. Klemens Bąkowski, Wandalin Beringer, Jan Federowicz, Piotr Kosobucki, dr. Ignacy Landau, dr. Rafał Landau, dr. Józef Muczkowski, dr. Julian Nowak, dr. Walenty Staniszewski, Władysław Turski, Edward Uderski.

R. m. dr. Ignacy Landau i Kosobucki otrzymali po 38 głosów, inni po 39; jedną kartkę oddano białą.

R. m. dr. Gross wstrzymał się od głosowania. (L. 112.211/06). —

Przystąpiono do **wyboru 12 członków Wielkiego Wydziału Kasy oszczędności** m. Krakowa na trzechlecie 1907—1909 w miejsce 12 członków, których trzechlecie kończy się z dniem 31. grudnia 1906.

R. m. dr. Gross domaga się, aby z mniejszości Rady wybrano przynajmniej 3 członków, uwzględniając stosunek liczebny mniejszości do większości, i oświadcza, że ponieważ żądanie to prawdopodobnie nie będzie uwzględnione, przeto mniejszość wstrzyma się od głosowania.

Przewodniczący zarządza wybór kartkami i do skrutynium zaprasza r. m. dra Łepkowskiego i dra Szarskiego.

Wybrani zostali większością głosów r. m.: dr. Benis, Beringer, dr. Bobilewicz, wicepr. Chyliński, dr. Domański, Epstein, Federowicz, dr. Jordan, Katyński, ks. Krupiński, dr. Rafał Landau, Szatkowski.

Przewodniczący konstatuje, że w czasie głosowania był dostateczny komplet radców miejskich na sali. (L. 97.659/06). —

Przewodniczący zarządza **wybór** 2 członków i 2 zastępców **członków Wydziału zawiadowczego okręgowego Urzędu pośrednictwa** w pracy oraz wybór 6 członków i 2 zastępców **członków Zjazdu delegatów tegoż Urzędu.**

Przewodniczący zaprasza do skrutynium r. m. dra Domańskiego i dra Poniklę; głosowano kartkami.

Wybrani zostali większością głosów do Wydziału zawiadowczego r. m.: dr. Bujak i Kosobucki, jako zastępcy zaś r. m. Maciołowski i Stachowski; do Zjazdu delegatów r. m.: dr. Bujak, dr. Guńkiewicz, Godzicki, Konopiński, Kosobucki, dr. Rafał Landau, jako zastępcy zaś r. m.: Maciołowski i Suski. —

Po wyczerpaniu porządku dziennego Przewodniczący o godz. 7. m. 45 zamyka posiedzenie jawne i zarządza posiedzenie tajne. —

Posiedzenie zwyczajne (40. w kad. XIII.) **z dnia 6. grudnia 1906.**

Przewodniczący: dr. Juliusz Leo, prezydent miasta.
I. Wiceprezydent miasta: Michał Chyliński.
II. Wiceprezydent miasta: Józef Sare.
Sekretarz Rady miejskiej: dr. Jan Nowicki.
Radców miejskich obecnych **45**.

Radcy miejscy: dr. Benis, Daszyński, Drobner, dr. Frühling, Godzicki, Katyński, Konopiński, Kosobucki, Kwiatkowski, dr. Łepkowski, Markus, Mendelsburg, dr. Nowak Julian, dr. Pareński, Schmelkes, Sulikowski, Suski, dr. Tilles, Uderski, dr Ulanowski, hr. Wodzicki, Wyspiański (**22**) nieobecność swą na tem posiedzeniu usprawiedliwili.

Początek posiedzenia o godzinie 5. min. 50 wieczorem.

Protokół z ostatniego posiedzenia przyjęto. —

Dyrektor Magistratu Grodyński, uzasadniwszy nagłość sprawy, imieniem Prezydyum miasta wnosi:

Reasumuje się **ustęp II. uchwały** Rady miejskiej z 15. listopada 1906 r.*) w sprawie zakupna na własność gminy miasta Krakowa **gruntów pofortyfikacyjnych** oraz innych kompleksów gruntowych i natomiast uchwala się, co następuje:

1. Zakupić na własność gminy miasta Krakowa **parcele budowlane** l. kat. 18., 21. i 22. oraz **parcele gruntowe** l. kat. 60, 62., 63., 64/2, 65/1., 66., 67., 69., 70., 71., 96/1. i 97., **w Dębnikach** położone, do posiadłości, l. wyk. hip. 247. gm. Dębniki objętych, należące, p. **Idy hr. Lasockiej** własne, w stanie wolnym od ciężarów za ryczałtową cenę kupna w kwocie 117.650 kor., płatną w dwóch ratach, z których pierwsza w sumie 57.650 kor. zaraz po wniesieniu do Sądu tabularnego podania o hipoteczne przepisanie na rzecz gminy miasta Krakowa własności zakupić się mających parcel, a druga w sumie 60.000 kor. w lat trzy od daty podpisania kontraktu ma być uiszczoną.

2. Aż do uiszczenia drugiej raty ceny kupna w kwocie 60.000 kor. opłacać będzie gmina miasta Krakowa p. Sprzedającej od tejże kwoty procent 4%, oraz podatek rentowy od tego procentu, p. Sprzedającej wymierzać się mający.

3. Koszta kontraktu, stempli, intabulacyi i wszelkie inne koszta, z tym interesem połączone, poniesie gmina miasta Krakowa z własnych funduszów w całości.

4. Pierwszą ratę ceny kupna w sumie 57.650 kor. pokryć z funduszu obrotowego miejskiego sposobem zaliczki, zwrotnej z pożyczki, w myśl uchwały Rady miejskiej z 15. listopada 1906 r. na zakupno gruntów, wspomnianych wyżej pod 1), zaciągnąć się mającej.

Po uznaniu nagłości sprawy wniosek Prezydyum miasta przyjęto bez rozpraw. (L. 112.505/906). —

Przystąpiono do porządku dziennego.

Kierownik Elektrowni miejskiej inżynier Gajczak imieniem Komisyi gazowo-elektrycznej w sprawie pożyczki i rozszerzenia elektrowni miejskiej wnosi:

Rada miejska uchwali!

1. Reasumując uchwałę Rady miejskiej z dnia 10. grudnia 1903 r., oraz uchwałę z dnia 3. listopada 1904 r., któremi przeznaczono z funduszu pożyczki inwestycyjnej kwotę kor. 734.700, oraz kwotę kor. 100.000, czyli razem kwotę kor. 834.700, uchwala się zaciągnąć na cele **budowy i rozszerzenie Elektrowni miejskiej** odrębną pożyczkę w takiej wysokości, by z niej kor. 1,900.000 w gotówce uzyskać.

2. Uprasza się pana Prezydenta, aby w powyższej sprawie natychmiast rozpoczął pertraktacye z instytucyami finansowemi i przedłożył Radzie miejskiej jak najprędzej odpowiednie wnioski.

3. Kwoty z funduszu inwestycyjnego, uchwałami Rady miejskiej na budowę i rozszerzenie Elektrowni przeznaczone, pozostaną w funduszu inwestycyjnym jako rezerwa na inne inwestycye gminne. Przeznaczenie ich zależy od specyalnej uchwały Rady miejskiej oraz od zatwierdzenia Wydziału krajowego.

(Drukowane sprawozdanie jest załączone do oryginału niniejszego protokołu jako jego część integralna).

R. m. dr. Gross oświadcza się przeciw trzeciemu ustępowi przedstawionych wniosków, gdyż nie uważa za korzystne tworzenia rezerw kasowych z długów, a nie z realnej gotówki. Mowca sądzi, że suma, przeznaczona w programie inwestycyjnym na budowę Elektrowni miejskiej, nie powinna być realizowana, a pożyczkę należałoby zmniejszyć o tę kwotę.

Przewodniczący wyjaśnia, że Rada uchwaliła już zaciągnąć osobną pożyczkę na pokrycie nowych wydatków, nie objętych programem inwestycyjnym, jak: wykupno młynówki Rudawy, zakupno kilku realności, zakupno gruntów pofortyfikacyjnych. Otóż ta pożyczka będzie mniejsza o kwotę 834.700 koron, którą zamierzono przeznaczyć z pożyczki konwersyjno-inwestycyjnej na budowę Elektrowni. Z wnioskami o zaciągnięcie tych pożyczek przyjdzie Prezydyum przed Radę miejską, która poweźmie ostateczne uchwały, mające uzyskać jeszcze zatwierdzenie Wydziału krajowego.

R. m. dr. Gross wobec wyjaśnień Przewodniczącego cofa żądanie nierealizowania z pożyczki inwestycyjnej sumy, przeznaczonej na budowę Elektrowni miejskiej.

R. m. dr. Staniszewski uważa stylizacyę ustępu 3-go wniosków Komisyi gazowo-elektrycznej za niedosyć jasną i wnosi, aby ustęp ten opiewał:

„**Kwoty z funduszu inwestycyjnego,** uchwałami Rady miejskiej na budowę i rozszerzenie Elektrowni przeznaczone, pozostaną na razie niezrealizowane w funduszu inwestycyjnym i będą użyte na pokrycie innych kredytów stosownie do powziąć się mających uchwał

*) Str. 154. w numerze 13. „Dziennika“ z r. b.

Rady miejskiej i zatwierdzenia tychże przez Wydział krajowy".

Sprawozdawca godzi się na stylizacyę, proponowaną przez poprzedniego Mowcę.

Wnioski Komisyi gazowo-elektrycznej przyjęto z poprawką r. m. dr. Staniszewskiego co do stylizacyi ustępu 3-go. (L. 115.846/906). —

Dyrektor Gazowni miejskiej Dąbrowski imieniem Komisyi gazowo-elektrycznej w sprawie pożyczki na rozszerzenie Gazowni miejskiej wnosi:

Rada miejska uchwali!

1. Zaciągnąć na **inwestycye i terytoryalne rozszerzenie Gazowni** miejskiej odrębną pożyczkę długoterminową w kwocie kor. 400.000, którą spłacać będzie bezpośrednio Gazownia ze swoich dochodów.

2. Uprasza się pana Prezydenta, aby natychmiast rozpoczął pertraktacye z instytucyami finansowemi o udzielenie Gazowni miejskiej takiej pożyczki i przedłożył Radzie miejskiej odpowiednie wnioski.

3. Kwota z funduszu inwestycyjnego, uchwałą Rady miejskiej na budowle i rozszerzenie Gazowni przeznaczona, pozostaje na razie niezrealizowana w funduszu inwestycyjnym i będzie użyta na pokrycie innych kredytów stosownie do powziąć się mających uchwał Rady miejskiej i zatwierdzenia tychże przez Wydział krajowy.

Wniosek Komisyi gazowo-elektrycznej przyjęto bez rozpraw. (L. 115.615/906). —

R. m. dr. Bujak wnosi, aby te sprawy, zamieszczone na porządku dziennym dzisiejszego posiedzenia jako wnioski Sekcyi II., które dotyczą odpisania pewnych kwot, odesłać do Sekcyi prawniczej.

R. m. dr. Staniszewski prosi o wyjaśnienie, czy należytości, które mają być odpisane, są wszystkie prawne i należne, oraz czy ich odpisanie ma nastąpić jedynie z powodu niemożności ściągnięcia.

Sekretarz Magistratu Podobiński, jako referent tych spraw, wyjaśnia, że każda pretensya, o którą chodzi, jest oparta na tytule prawnym, a motywem odpisania jest ubóstwo debenta.

Wniosek r. m. dr. Bujaka upadł.

Sekretarz Magistratu Podobiński imieniem Sekcyi II. wnosi:

Rada miejska uchwali!

Poleca się Kasie miejskiej, aby odpisała **podatek gminno-czynszowy i składkę kwaterunkową** z realności lk. 504 i 505 Dz. I za rok 1898 w kwocie 341 kor. i egzekutne w kwocie 5 kor. 60 hal. z powodu nieściągalności tych kwot **od H. Hochstima.**

Wniosek przyjęto bez rozpraw. (L. 47.193/906) —

Tenże imieniem Sekcyi II. wnosi:

Rada miejska uchwali!

Upoważnia się Kasę miejską, aby odpisała jako nieściągalną kwotę 102 kor., którą **Anna Pępkowska** dłużna jest funduszowi miejskiemu tytułem **czynszu za mieszkanie,** zajmowane w realności miejskiej lk. 408 Dz. I. w czasie od 1. sierpnia do 1. listopada 1901 r.

Wniosek przyjęto bez rozpraw. (L. 29.147/906). —

Tenże imieniem Sekcyi II. wnosi:

Rada miejska uchwali!

Począwszy od 1. stycznia 1907 podwyższa się **dla kasyera miejskiego** dotychczasowe *manco* **kasowe** z kwoty 200 kor. na 300 kor. rocznie.

Wniosek przyjęto bez rozpraw. (L. 59.386/906). —

Radca Magistratu dr. Zaczek imieniem Sekcyi IV. wnosi:

Rada miejska uchwali!

Rada miejska zgadza się na propozycyę Rady szkolnej okręgowej miejskiej, ażeby **nowo zorganizowanej szkole** XXIV. wydziałowej 3-klasowej męskiej, połączonej z 4-klasową pospolitą, nadać **nazwę imienia Jana Kochanowskiego.**

Wniosek przyjęto bez rozpraw. (L. 93.899/906). —

Tenże imieniem Sekcyi IV. wnosi:

Rada miejska uchwali!

Zezwala się p. **Józefie Januszównie**, nauczycielce szkoły wydziałowej im. ces. Elżbiety, tudzież p. **Annie Golińskiej,** nauczycielce szkoły wydziałowej im. św Scholastyki, **na wzajemną zamianę ich posad nauczycielskich.**

Wniosek przyjęto bez rozpraw. (L. 87.597/906). —

Sekretarz Magistratu Podobiński imieniem Sekcyi II. wnosi:

Rada miejska uchwali!

Upoważnia się Kasę miejską, ażeby z ksiąg rachunkowych wykreśliła jako nieściągalną kwotę 1013 kor. 28 hal, którą ś. p. **Wincenty Wdowiszewski,** b. dyrektor budownictwa miejskiego, dłużny jest funduszowi miejskiemu z tytułu powziętej **zaliczki na płacę.**

R. m. dr. Domański, popierając wniosek Sekcyi II, przypomina, że ś p **Wdowiszewski ofiarował Gminie cenny zbiór książek.**

Wniosek Sekcyi II. przyjęto. (L. 63 796/906). —

Sekretarz Magistratu Podobiński imieniem Sekcyi II. wnosi:

Rada miejska uchwali!

Odpisuje się kwotę 1551 kor. 94 hal, jaką dłużny jest Gminie **Franciszek Cużydło z tytułu czynszu** za rok 1899, i kwotę 1 kor. 34 hal. z tytułu reszty podatku gminnego za rok 1899.

Wniosek przyjęto bez rozpraw. (L. 70 939/906). —

Tenże imieniem Sekcyi II. wnosi:

Rada miejska uchwali!

Odpisuje się kwotę 590 kor., jaką dłużna jest Gminie **Marya Gronkowska z tytułu czynszu** za lata 1895—1898.

Przewodniczący oświadcza, że wdroży śledztwo dyscyplinarne z powodu **nieściągania czynszu przez 3 lata,** zresztą sprawy, przedłożone dzisiaj, są dawniejsze i pochodzą z czasów, kiedy Mowca nie kierował administracyą miejską, a tylko wskutek zbiegu okoliczności wszystkie te sprawy zamieszczono razem na porządku dzisiejszego posiedzenia.

R. m. dr. Koy zaznacza, że kwoty, proponowane do odpisania, są stosunkowo drobne, jeżeli się uwzględni ubóstwo stron, z któremi Gmina ma do czynienia.

Wniosek Sekcyi II. przyjęto. (L. 70.940/906). —

Po wyczerpaniu porządku dziennego Przewodniczący o godz. 7. wieczorem posiedzenie zamyka. —

Budżet zakładu czyszczenia miasta*).

Organizacya ogólnego zakładu czyszczenia miasta.

Ogólny zakład obejmuje: czyszczenie ulic i placów, czyszczenie dołów i kanałów, wywóz popiołu i zmiotków; w zakładzie mieszczą się także składy ekonomatu i remizy na walce drogowe.

Wydatki jednorazowe.

1.	Zakupno gruntu 1900□° (6840 m²) za 1□° . . po K	100·—	190.000·—
2.	Budowa nowej strażnicy 1700 m² . . . . . . „ „	180·—	306.000·—
3.	Zakupno gruntu i budowa trzech dworców okręgowych . . . . . . „ „	35.000·—	105.000·—
4.	Budowa stajni na 25 par koni (450 m²) . . . . . „ „	90·—	40.500·—
5.	Budowa szop na wozy i beczki 1000 m² . . . „ „	40·—	40.000·
6.	Nadbudowa obecnych remiz 350 m² . . . . . „ „	60·—	21.000·—
7.	Nadbudowa obecnych stajen na izbę wypoczynkową dla fornali 40 m² „ „	80·—	3.200·—
8.	Budowa magazynu Ekonomatu 400 m² . . . „ „	20·—	8.000·—
9.	Przeróbki stajen i głównego budynku	—	6.000·—
10.	Instalacya oświetlenia, wodociągów, kanalizacya i bruki	—	22.000·
11.	Urządzenia w nowej strażnicy, przeniesienie telegrafu poż. i urządz. biur. w starym budynku . .	—	10.000·
12.	Urządzenie łaźni w dawnym budynku	—	5.000·—
13.	Zakupno trzech automobilów . . . . „ „	20.000·—	60.000·—
14.	Zakupno 10 par koni . „ „	1.800·—	18.000·—
15	Zakupno 10 par uprzęży „ „	200·—	2.000·—
16.	Zakupno koców, szczotek, łóżek, pościeli	—	3.000·—
17.	Zakupno 18 wozów na śmieci . . . . „ „	1.500·—	27.000·—
18.	Zakupno 2800 skrzynek na popiół . . . . . . „ „	25·-	70.000·—
19.	Zakupno 480 skrzynek na śmieci . . . . . . „ „	30·—	12.000·—
20.	Zakupno 18 aparatów do wyrzucania zmiotków . „ „	50·—	900·—
21.	Zakupno 30 wózków ręcznych . . . . „ „	150·—	4.500·—
22.	Zakupno 6 beczek żelaznych do kropienia . . „ „	2.600·—	15.600·—
23.	Zakupno pługa do śniegu	—	2·860·—
24.	Zakupno 6 pak na błoto „ „	300·—	1.800·—
25.	Zakupno sprzętów i przyborów kancelaryjnych .	—	2.000·—
26.	Przerobienie starych beczek do kropienia . .	—	2.000·—
27.	Zakupno maszyny do pisania	—	600·—
	Razem		978.960·—

Dochody jednorazowe*).

1.	Sprzedażna wartość gruntu na Dajworze (3142□°) po K	100·—	314.200·—
			314.200·—

Wydatki roczne.

I. Zarząd.

1.	Wynagrodzenie kierownika .	2.400·—	
2.	Płaca adjunkta 2200, 400 i mieszkanie w naturze . . .	2.600·—	
3.	Płaca zarządcy 1600, 360 i mieszkanie w naturze . . .	1.960·—	
4.	Płaca trzech kontrolorów po 1600 i mieszkanie w nat. . .	4.800·—	
5.	Płaca praktykanta manipulacyjnego	1.200·—	
6.	Płaca woźnego 780 i mieszkanie w naturze	780·—	
7.	Umundurowanie zarządcy, 3 kontrolorów i woźnego . . .	700·—	
8.	Wynagrodzenie weterynarza .	600·—	
9.	Wydatki kancelaryjne . . .	750·—	15.790·—

II. Personal pomocniczy.

1.	magazynier 1.200 i mieszkanie w naturze	1.200·
2.	3 dozorców po 840 i mieszkanie w naturze	2.520·—
3.	3 przodowników po 720 i mieszkanie w naturze	2.160·—
4	33 starszych pomocników po 600 i 240	27.720·—
5.	66 pomocników po 600 . .	39.600·—
6.	2 maszynistów po 2.340 i mieszkanie w naturze	4.680·—
7.	maszynista 1.800 i mieszkanie w naturze	1.800·—
8.	3 palaczy po 840 i 240 . .	3.240·—
9.	6 obsługaczy maszyn po 660 i 240	5.400·—
10.	3 dozorców kanałowych po 840 i mieszkanie w naturze .	2.520·—
11.	15 kanalarzy po 660 i 240 .	13.500·—
12.	2 stróżów przy reju w Dąbiu po 840 i 240	2.160·—
13.	2 stróżów nocnych po 600 i 240	1.680·—
14.	dróżnik 600 i 240 . . .	840·—
15.	odźwierny 660 i mieszkanie w naturze	660·—

*) Załącznik do protokołu posiedzenia Rady miejskiej z dnia 19 listopada 1906 r. (w tym numerze str. 160)

*) Odpadają (zob. w protokole posiedzenia).

16. 2 kowali, 17. ślusarz, 18. rymarz — po 840 i mieszkanie w naturze	3.360·—	
19. Donajęcie sił roboczych, ubezpieczenie, kontrola przez straż pożarną i roboty nocne . .	24.000·—	
20. Nagrody pilności dla personalu	600·—	137·640·—

III. Zaprzęgi.

1. 32 fornali po 720 i 240 . .	30.720·—	
2. 6 stajennych po 600 . . .	3.600·—	
3. Pasza dla 32 par koni po 1.250	40.000·—	
4. Lekarstwa i sól po 20 K .	640·—	
5. Żelazo na podkowy po 30 K	960·—	
6. Zakupno 2 par koni po 1.800	3.600·—	
7. Naprawa uprzęży po 20 K .	640·—	
8. Drobne wydatki	300·—	
9. Utrzymanie automobilów i płaca montera	4.000·—	84.460·—

IV. Umundurowanie.

1. 151 funkcyonaryuszy (magazynier, 6 dozorców, 3 przodowników, 33 starszych pomocników, 66 pomocników, 32 fornali, 6 stajennych, dróżnik, odźwierny, 2 stróżów nocnych) po 90	13.590·—	
2. 33 funkcyonaryuszy (3 maszynistów, 3 palaczy, 6 obsługaczy, 15 kanalarzy, 2 stróżów przy leju i 4 rękodzielników) po 80	2.640·—	
3. Umundurowanie przynajętych robotników	1.500·—	17.730·—

V. Utrzymanie zakładu.

1. Konserwacya budynków i ubezpieczenie od ognia . . .	2.500·—	
2. Opłata telefonów	200·—	
3. Opał zakładu	2.400·—	
4. Oświetlenie zakładn . . .	3.000·—	
5. Opał maszyn	1.200·—	
6. Uzupełnienie i utrzymanie maszyn, wozów, beczek i narzędzi roboczych	10.000·—	
7. Smary, oliwa, knoty i drobne przyrządy	1.800·—	
8. Zakupno i utrzymanie węży do skrapiania ulic i do maszyn Tallarda	3.600·—	
9. Piasek do posypywania ulic .	150·—	
10. Utrzymanie śmiecisk publicznych, oraz środki odkażające	2.000·—	
11. Utrzymanie drogi do leja . .	1.200·—	
12. Drobne wydatki	300·—	
13. Nieprzewidziane wydatki . .	1.200·—	29.550·—
Razem		285.170·—

Zestawienie wydatków i dochodów obecnych i przyszłych *).

Wydatki jednorazowe przyszłe	978.960·—
Dochody jednorazowe przyszłe	314.200·—
Rzeczywisty wydatek jednorazowy	664.760·—

Wydatki roczne przyszłe.

1. Amortyzacya kap. 664.760 po 5%	33.238·—	
2. Stałe wydatki roczne . . .	285.170·—	318·408·—

Dochody roczne przyszłe.

1. Za czyszczenie dołów i wywóz	26.000·—	
2. Za napełnianie i wypożyczanie beczkowozów	3.500·—	
3. Za nawóz ze stajen	4.000·—	33.500·—
Rzeczywisty wydatek roczny		284.908·—

Wydatki roczne obecne.

1. Płaca zarządcy zakładu czyszczenia dołów i kanałów (Dz. I. 2 d.)	2.000·—	
2. Czyszczenie kanałów (Dz. IX. 8)	19.097·—	
3 Czyszczenie miasta (Dz. IX. 10)	107.964·—	
4. Czyszczenie dołów kloacznych (Dz. IX. 9.)	57.961·—	
5 Nadzw. roboty w kanałach i poprawa bytu robotników (Wyd. nadzw. Dz. IX. 10.)	6.440·—	193.462·—

Dochody roczne obecne.

1. Czyszczenie dołów (Dz. IX. 4.)	28.200·—	
2. Czyszczenie kanałów	200·—	28.400·—
Rzeczywisty obecny wydatek roczny . .		165.062·—
Przyrost rocznych wydatków przyszłych		**119.846·—**

*) Stąd do końca zmiany (zob. w protokole posiedzenia).

Nakładem Gminy miasta Krakowa. — Czcionkami drukarni Związkowej w Krakowie, pod zarządem A. Szyjewskiego.